

HEJ. MINIMODE

TOFFE

KINDER

KLEREN

NAAIEN



HEJ. MINIMODE

TOFFE
KINDER
KLEREN
NAAIEN

Met
6 patronen
op ware grootte
van maat
98 tot 152

Manteau

Jules
Naht

INHOUD

Voorwoord	7
Mijn wereld, jouw wereld – duurzaam naaien	9

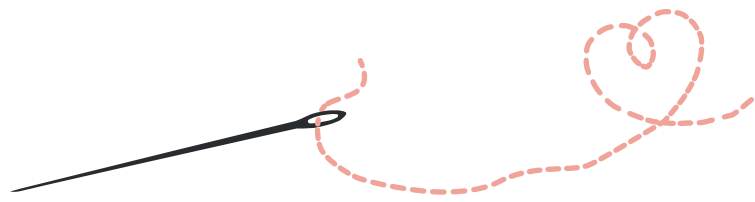
HET STOFFENRIJK 10

Mousseline	12
Linnen	13
Ribfluweel	14
Katoenen stoffen	15
Gebreide stoffen	16
Gekookte wol	17

DITJES EN DATJES 18

Mijn vaste begeleidingsteam	20
Patroondelen	24
Uitknippen	26
Steken om van te dromen	28
Zomen	30
Zakken en hun toepassingen	32
Steekzakken voor broeken	34
Ruches maken en vastnaaien	36
Halsafwerking	38
Knoopsgaten maken	40





PROJECTEN

42

De maten en mogelijke aanpassingen

44

VOORJAAR & ZOMER

47

HERFST & WINTER

95

LINNEN SHORT

49

OVERSIZED SWEATER

97

OVERHEMD MET KNOOPBIES

55

Tutorial: zeefdruk

100

SHIRT VAN MOUSSELINE

61

BROEK MET SCHOUDERBANDEN

105

TUINBROEK

65

VEST

111

STOFFEN PET

71

LEGGING VAN RIBTRICOT

115

BROEK MET KNOOPBIES

77

WOLLEN MANTEL

119

T-SHIRTJURK

83

Tutorial: ritssluiting inzetten

126

ZWEMPONCHO

89

Tutorial: koordtunnel

130

BEANIE VAN RIBTRICOT

133

WOLLEN WANTEN

137

Dankwoord

140

Over de auteur

141



VOORWOORD

Dankbaar. Ik begin dit boek met de woorden waarmee veel boeken eindigen. Dat is een bewuste keuze, want dit is het gevoel dat overheerst nu ik hier zit en dit voorwoord schrijf.

Al zo lang als ik me kan herinneren heb ik een passie voor naaien die afhankelijk van de levensfase waarin ik zit sterker of minder sterk is.

Het maken van een kledingstuk is iets bijzonders waarbij je creatie verschillende stadia doorloopt. Ik heb dit ook weleens omschreven als: 'Wanneer je vingers kriebelen en je verstand uitschakelt.' En zo voelt het nog steeds.

Het gaat om dit creatieve proces, de gedachten en ideeën vooraf – elk kledingstuk ontstaat vanuit allerlei ideeën en emoties, soms in de stoffenwinkel, soms als ik iets in de winkel zie hangen en soms in de tuin als ik mijn kinderen zie spelen. Opeens heb je een idee dat je niet meer loslaat. Dan wil ik het liefst naar mijn naaimachine rennen en daar pas weer achter weg kruipen als het kledingstuk klaar is. Het is regelmatig voorgekomen dat ik mijn kinderen 's ochtends uit bed heb gehaald om ze snel de projecten te laten passen die ik de avond ervoor had gemaakt, voor ze naar het kinderdagverblijf of naar school gingen. Zulke momenten geven enorm veel voldoening, heerlijk gewoon.

Wat is mooier dan je eigen kleintjes vrolijk buiten te zien ravotten in kleding die je met hart en ziel zelf hebt gemaakt? Ik word er in elk geval erg blij van en ik weet zeker dat jij dat ook zult worden – je hebt per slot van rekening dit boek in handen.

Mijn boek – het is onwerkelijk en bijna niet te bevatten. Ik ben ontzettend trots op dit liefdesproject en hoop je mee te mogen nemen op reis door de wereld van prachtige stoffen en naaitechnieken, en je blij te maken.

HEJ. Leuk dat je van de partij bent!

OPMERKING

Gebruik de hashtag #hejminimodejulesnaht op Instagram en laat ons je projecten zien.



LINNEN SHORT

⊗ Eenvoudig te maken!

» Een short voor warme dagen, van linnen, mousseline of een andere stof, wat je maar mooi vindt. Laat de zomer maar komen, want met deze luchtige korte broek is je kind op de warme dagen voorbereid. Een mooi basisstuk voor in de zomergarderobe, eenvoudig zonder zakken of iets uitgebreider met zakken – jij bent de ontwerper, dus de keuze is aan jou.

STOFKEUZE

Mousseline, linnen, geweven katoenen stof

Het voorbeeld op de foto is gemaakt van gemengde stof met linnen.

BENODIGDHEDEN

Stofverbruik:

- ⊗ 98-116: 55 cm
- ⊗ 122-152: 60 cm
- ⊗ Elastiek van 2 of 3 cm breed voor de tailleband
- ⊗ **Optioneel:** 30 cm katoenen koord

Patroondelen: Broek met knoopbies, korte variant

KNIPPEN

Voeg overal een naadtoeslag van 0,75 cm toe.

Zoomtoeslag onderkant: 6 cm

- ⊗ 2x Voorpand broek gespiegeld (PB3)
- ⊗ 2x Achterpand broek gespiegeld (PB3)
- ⊗ 1x Taillestrook aan de stofvouw (PB3)
- ⊗ 2x Zakdeel voor gespiegeld (PB3)
- ⊗ 2x Zakdeel achter gespiegeld (PB3)

De benodigde aanpassing om dit kledingstuk zonder zakken te naaien staat beschreven op blz. 35.

Lengte van het elastiek

Maat	Omvang taille
98-104	48 cm
110-116	50 cm
122-128	52 cm
134-140	54 cm
146-152	56 cm

(Alle maten gelden slechts als richtlijn; probeer de maat bij voorkeur op het kind uit.)

PATROONDELEN



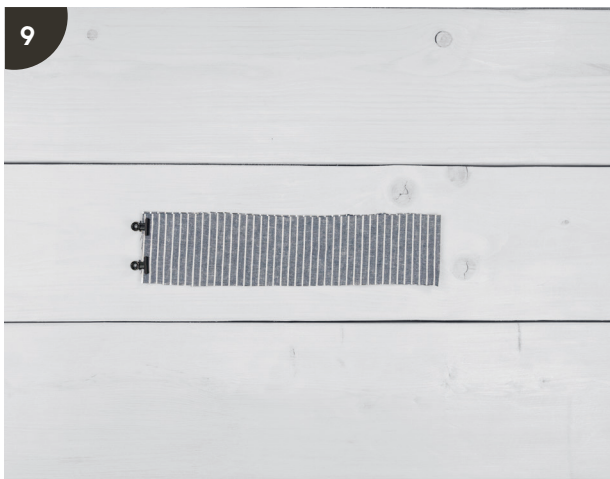


1. Leg de voorpanden van de broek met de goede kanten op elkaar en sluit de voorste kruisnaad. Als je de short zonder zakken wilt maken, sla je de volgende stappen over.
2. Neem nu de voorste zakdelen. Leg ze steeds met de goede kant op de bijbehorende zakopening en stik aan beide kanten vast. Een uitgebreidere beschrijving hiervoor vind je op blz. 34-35.
3. Vouw beide zakdelen naar achteren om en stik de naad langs de zakopening vlak langs de rand door.
4. Vouw de voorste zakdelen naar opzij, leg de achterste zakdelen erop, met de goede kanten op elkaar, speld vast en stik langs de ronde buitenrand vast.



5. Leg de zakken nu zorgvuldig in vorm. Pers de voorste kruisnaad. Dit deel van de broek is nu klaar.
6. Leg de achterpanden van de broek met de goede kanten op elkaar en sluit de achterste kruisnaad.

7. Strijk de achterste naad glad (pers de naadtoeslag open of kies bij een locknaad één kant) en stik de naad aan één kant vlak langs de rand door. Ook het achterste deel van de broek is nu klaar.
8. Leg de voorkant van de broek op de achterkant, met de goede kanten op elkaar, speld de randen voor de zijnaden en binnenbeennaden op elkaar en stik de naden.



9. Vouw de taillestrook langs de stofvouw dubbel, met de goede kanten op elkaar, en stik de korte kanten op elkaar.

10. Vouw de taillestrook in de lengte dubbel, met de goede kant buiten, en leg hem op de bovenrand van de broek, met de goede kanten op elkaar. Leg nu het katoenen koord dubbelgevouwen op de voorste kruisnaad, tussen de broekrand en de taillestrook in. Stik de taillestrook rondom vast, maar laat middenachter 5 cm open voor het elastiek.

11. Rijg het elastiek door de tailleband, leg de korte kanten op elkaar en stik ze met een stretchsteek zorgvuldig vast. Sluit de opening in de tailleband. Ik zet het elastiek altijd met een paar steken vast in de zijnaden, zodat het later bij het wassen niet gaat draaien.

12. Werk de broekspijpen af, vouw de randen twee keer ongeveer 3 cm naar buiten om en strijk de vouwranden. Zet de omslagen vanbinnen en -buiten vast aan de zijnaden. Je prachtige short voor warme zomerdagen is klaar.



TIP

Zo maak je een mooie paperbag-band: knip de taillestrook twee keer zo hoog en stik een extra naad halverwege de hoogte, zodat boven de tunnel voor het elastiek een rand overblijft.

COLOFON

'HEJ. MINIMODE – Kleidung nähren für Kinder' first published in Germany by Edition Michael Fischer GmbH in 2021 is published by arrangement with Silke Bruenink Agency, Munich, Germany.



EIN BUCH DER
EDITION MICHAEL FISCHER

Oorspronkelijke titel: *Hej. Minimode. Kleidung nähren für Kinder*

© 2021 Edition Michael Fischer GmbH
(www.emf-verlag.de)

2021 Edition Michael Fischer

© 2022 Nederlandse vertaling Manteau/Standaard
Uitgeverij nv, Franklin Rooseveltplaats 12, B-2060
Antwerpen en Vitataal

www.standaarduitgeverij.be
info@standaarduitgeverij.be

Vertegenwoordiging in Nederland
New Book Collective, Utrecht
www.newbookcollective.com

Lay-out: Meritt Hettwer, Alexandra Wolf
Oorspronkelijke cover: Alexandra Wolf
Fotografie: Cristina Galler, Holzkirchen, Jay Mantri/
unsplash (blz. 8-9)
Stap-voor-stapfoto's: Marc Landermann, Lage

Voor de Nederlandse vertaling:

Vertaling: Angelique den Brok/Vitataal

Redactie: Vitataal, Feerwerd

Cover: Dominic Van Heupen

Opmaak: -Lein | redactie en vormgeving, Amersfoort

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of op welke wijze ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Ondanks alle zorg die aan de samenstelling van de uitgave werd besteed, kan de redactie of de auteur noch de uitgever aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade die zou kunnen voortvloeien uit enige fout die in deze publicatie zou kunnen voorkomen.

ISBN 978 90 223 3927 5
D/2022/0034/274
NUR 474